

# ДІЛО

ВИХОДИТЬ ЩОДНЯ РАНО

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:  
Львів, Ринок ч. 10, II. пов.  
Конто почт. шк. 504-060.  
143-322.  
Адреса для телеграм:  
„Діло“, Львів.  
Головний Редактор прий-  
має від 11—12 год. перед-  
полуднем.  
Рукописи не звертаються.

ПЕРЕДПЛАТА В КРІЮ:  
Місцева 5-00 зол.  
Чужоземна 10-00 „  
Почта 30-00 „  
Річно 60-00 „  
ЗА ГРАНИЦЮ:  
В Америці 1 долар, фран-  
ції, Голландії, Бельгії 20 фр.  
фр., Чехословаччині 30 ч. к.  
— в усіх прочих краях по  
7-50 зол.

Телеф. Редакції: 29-41.  
Друкарні: 29-26.  
В СПРАВІ ОГЛОШЕНЬ  
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІ-  
СТРАЦІЇ.  
ЦІНА ОДНОГО ПРИПРИМКА  
20 сот.

## Робітники на Совітській Україні караються по землянках.

МОСКВА, КАП. Московські „Ізвестія“, за-  
тривожені поголосками, що недалеко Дніпрель-  
стану та інших великих промислових фабрик ти-  
сячі робітників живуть серед страшних мешко-  
вельних умови по землянках, звернулися за ви-  
ясненнями до місцевої влади. Влада не заперечує  
цих поголосок, але заявила, що такі випад-  
ки є дуже нечисленні. Дослідники виявили, що в

землянках мешкає 4.513 робітників з родинами,  
себто разом 16 тисяч осіб. Цей стан тягнеться ще  
від 1927. р. Між мешкальцями землянок є 2 тисячі  
металургічних робітників, 600 спеціалістів для  
обробітки алюмінію, не згадуючи про звичайних  
некваліфікованих робітників. — Так виглядає  
„большевицький рай“ в освітленні большевицько-  
го офіційного органу.

## Заплата большевиків за приязнь Франції.

РЕВЕЛЯЦІЯ ШПИГУНСЬКОЇ АФЕРИ У ШТРАСБУРГУ.

ПАРИЖ, 25. 9. ПАТ. Справа арештованих  
перед кількома днями у Штрасбургу данія  
Нільзена та німкни Шакенрайтерівни під замі-  
том шпionage починає бути сенсаційна. Ніль-  
зен і Шакенрайтерівна є висланниками комуні-  
стичних організацій, яких централі є в Берліні  
і Москві. У Нільзена найшли виказ усіх тайних  
агентів третього Інтернаціоналу та призначення  
значних французьких комуністів. У хаті Ша-  
кенрайтерівни найшли великі грошові суми,  
що доходять до кількох мільонів. Здогадують-

ся, що ті суми мали видати правдоподібно на  
виборчу пропаганду у Франції та революційну  
акцію в головних французьких центрах. Вчора  
перевели ревізію у друкарні комуністичної га-  
зети у Штрасбургу. Найшли там багато незви-  
чайно важливих документів, що відносяться до  
арештованих. Шоденники твердять, що маєтсь  
тут до діла правдоподібно не так зі шпигунами,  
як з головними делегатами третього Інтернаці-  
оналу, що їх визначили на провіанників комуні-  
стичної пропаганди у Франції.

## Важлива декларація німецьких жидів.

БЕРЛІН, 25. 9. ПАТ. Представництво жидів  
у Німеччині оголошує в органі берлінських сіоні-  
стів важливу заяву, що окреслює становище ве-  
личезної більшості жидівського громадянства в  
рамках Німеччини щодо жидівських законів, при-  
вязаних райхстагом на конгресі в Нірнбергу.

Декларація підкреслює, що нірнберські зако-  
ни, які важко окривляють жидів, що живуть у Ні-  
меччині, мають на меті створити площину, яко-  
ю виключає можливість відношення між німець-  
ким і жидівським народом. Жидівське представ-  
ництво є готове до напактивнішої співпраці у то-  
му напрямі, але умовиною, від якої залежатиме  
те можливе відношення, мусить бути те, щоб жи-  
дам і жидівським громадянам на терені Німеччи-  
ни залишити змогу морального й господарського  
зв'язування в той спосіб, що припинять зневаги й  
жорсток. Устрій жидівського життя в Німеччині  
залегає того, щоб влада признала жидівського  
громадянина, що мав би автономні компетенції.  
З таким провізником виповілись усі жидівські  
організації і партії.

Декларація в таких п'ятих точках з'ясовує  
завдання майбутньої праці: 1) ек-  
сплуатація жидівського шкільництва, зі спеці-  
альною увагою до професійної підготовки молоді

до майбутньої праці на еміграції. 2) Створення  
великого еміграційного впливу, що брав би на ува-  
гу головно Палестину та інші краї як мету емі-  
грації. В тій діяльності головна акція співпрацет-  
ься на професійній підготовці емігрантів, на змоби-  
лізованні їх майна та на поширенні існуючих  
і створення нових трансферових можливостей. 3)  
Утримання й опіка над існуючими гуманітарни-  
ми і соціальними інституціями, що їх фінансу-  
ють жидівські громадяни. 4) Провід старатиметь-  
ся піднести господарську силу жидів удержуючи  
існуючі заробітні можливості. 5) Провід зголо-  
шує акцією до організації відбудови національного  
життя в Палестині „Керев Гавсод“ та до тако-  
го акцесу визнає всі жидівські організації і гро-  
мади.

Декларацію підписало багато жидівських ор-  
ганізацій і товариств на терені Німеччини.

„Діше Рувадшаа“ коментуючи декларацію пи-  
ше, що це програма активної самопомочі, під  
якою підписалась величезна більшість жидів-  
ської суспільності в Німеччині. Вона обчислена  
не тільки на господарське відродження, але й на  
те, щоб піднести національне самопочуття жидів,  
що живуть у Німеччині.

## Засідання італійської ради міністрів.

НИЗКА ВОЄННИХ ДЕКРЕТІВ

РИМ, 25. 9. ПАТ. Оголосили тут комунікат,  
який повідомляє, що рада міністрів зібралась  
вчора в год. 10-й під проводом шефа уряду.  
Мусоліні зложив коротку заяву на тему полі-  
тичної ситуації, що витворилась від суботи.  
Мусоліні ствердив, що Італія не передкладала в  
Женеві контрпропозицій, але усно зясувала  
мотиви, з яких не могла прийняти пропозицій  
комітету п'ятих. Все, що сталося від суботи ви-  
казує, що становище італійського уряду не мо-  
гло бути інше. Врешті Мусоліні застановлявся  
над можливістю розвою ситуації на основі де-

яких точок договору Ліги та становище, яке  
зійме Італія залежно від обставин.

Крім того рада міністрів ухвалила 23 адмі-  
ністраційні декрети щодо сухопутних військ, 5  
декретів у справі воєнної моринарки, 6 декретів  
у справі летунства та низку законів господа-  
рського характеру. Один декрет передбачує, що  
всі резервісти з 1901—1914 рр. муситимуть від-  
бути нові лікарські оглядини. Інший декрет  
передбачує кредит мільона лірів на будову про-  
титетунських сховищ у Мессині.

## Абіссинія боїться італійського нападу.

ЛОНДОН, 25. 9. ПАТ. „Таймс“ повідомляє  
з Женеви: В абіссинських колах побоюються го-  
лово якітось прикордонного інциденту, що міг  
бути для Італії причиною до жалоби № повіль-  
ну процедуру Ліги Націй, та напад на абіссинську

територію без відповідного війни. В тих колах  
ставляють пропозиції, щоб Ліга Націй вислала до  
Абіссинії комісію для обсервації кордонів. Але цей  
проект не є виконливий з огляду на дуже довгу  
кордонну лінію

## Жахливий тайфун в Японії убив 63 особи.

ТОКІО, 25. 9. ПАТ. На західній побережжі  
Японії лютував учора тайфун та зливний дощ.  
Залишила лінія Токіо-Кобе частинно знищена.  
Завалилось багато домів. Згідно з дотеперішніми  
завданнями жертвами тайфуна вчело 63 осіб убитих.

Матеріальні шкоди дуже великі. Найбільше по-  
терпіли рибалки. Кількадесят рибальських ло-  
док забавили хвилі й досі нема про них ніякої  
вістки.

## МАТЕРІЯЛИ ДО НАШИХ ВИЗВОЛЬНИХ ЗМАГАНЬ

найде у книжці Михайла Галушинського  
п. наг.

## 3 Українськими Січовими Стрільцями,

що подає багато подробиць з життя  
нашого Січового Стрілецтва.  
216 сторін друку на дуже гарному папері.  
Ціна зол. 1-90. Порто 30 сот.  
Замовляти в „Ділі“.

## Крик розпуки.

КРИТИЧНИЙ МАТЕРІАЛЬНИЙ СТАН Т-ВА  
„РІДНА ШКОЛА“.

Мабуть ніколи не находилась „Рідна Школа“  
у такому важкому матеріальному положенні, як  
тепер. Жертви з краю за останній рік змаліли на  
38.000 зол. Американська еміграція переживає  
важке безробіття і не може посилати жертв як  
давніше, а агенди і потреби „Рідної Школи“ зро-  
стають. Недобір доходить суми понад 200.000  
зол., а довги доходять до 280.000 зол. Самі зале-  
гости в Суспільній Обезпечальні дають 86.000  
зол. без відсотків, а вчителству і службовикам  
заягається з платнею від червня. Правда, в ми-  
нулому році громадянство склало титулом по-  
зички около 130.000 зол., але тими грішми по-  
крито тільки частину залеглих вкладок в Заве-  
денні Обезпечень та найвишніші банкові зобо-  
в'язання. Дійшло до того, що школу ім. Грінчен-  
ка (одну з найбільших) за незаплачене комірни  
мають викинути на основі судового засуду, а  
самих коштів екекуційного описання інвентаря  
треба було заплатити 600 зол. На кілька тижнів  
відложено екекуцію за незаплачені суспільні о-  
безпечення.

Хоч які важкі часи переживає наше грома-  
дянство, то ще засоби знайде до ратування „Рід-  
ної Школи“. Коли би тільки наше державне учи-  
тельство, духовенство і приватні установи пере-  
дали „Рідній Школі“ облігації „Позички Наро-  
дової“ чи інвестиційної, то ці вартісні папери  
дали би вже „Рідній Школі“ підвалину до мате-  
ріального існування. Це для поодиноких осіб  
мінімальна витрата, а для „Рідної Школи“ в сумі  
дало би великий капітал. Отже всі державні об-  
лігації „Народової Позички“ — „Рідній Школі“.  
Коли би тільки половина українського вчител-  
ства дала надзвичайний одноразовий даток по  
10 зол. на вирівняння платень учителству „Рід-  
ної Школи“, що важко працює в голоді і холо-  
ді, то це дало би суму 20.000 зол. і облекшило б  
ім ту важку скруту.

Такий лихий стан „Рідної Школи“ дальше  
тревати не сміє! Ті тисячі маленької дітвори, яка  
виходячи з діточих садків „Р. Шк.“ на вулицях  
заносить благання до Бога пісню „Боже Є-  
диний“ — визнають нас до виконання великого  
національного обов'язку, і піддержання тієї най-  
ціннішої установи, якою є „Рідна Школа“.

Посол Дмитро Великанович,  
член Головної Управи „Р. Ш.“.



# Тільки 1.50

з о л.

коштує  
великий  
ілюстрований,  
інформаційний  
календар  
„КРИНИЦЯ“

Порто 30 сот.

# ДАРОМ

додаємо один  
календар кожному  
хто пришле гроші  
на п'ять календа-  
рів, при чому оп-  
лачуємо самі пор-  
то цілої посылки.

## Зі Львова до Ковна.

Вражіння з репортажової поїздки.

IV.

На литовському селі. — Прирівняння й контрасти. — Земельна реформа. — Кооператива. — Де-  
що економіки. — Весела історія з литовськими гусьми.

Хвиляста, зелена, трохи горбкувата, а проте монотонна рівнина литовської провінції.

Авто їде зі швидкістю 30 км. на годину. А кожні колеса натрапляють на заглибину, голова моя адаряє об стелю жовтої скрині каросерії. Геп...

Таких заглибин є більше. Більше, як пересічний мішук може витримати. Підкидає автом, як м'ячем, що його пустиш по сходах.

О, ви литовські, сільські дороги! Так само фатальні ви і химерні, як наші галицькі!

Не даром у литовських офіційних провідниках так часто стрінете при описі комунікації слова: „Пя де гараж“.

А хто не хоче слухати, хай не нарікає. То й дозволяю товкти собою і молю лише Господа, щоб не було дощу. Бо якщо впаде, не виїдемо з тої глинки, що тепер засохла на камінь. Пропадемо. Навіть воли не допоможуть.

Так. Подорож по литовських дорогах, остронь головних трактів, вимагає посвяти. Але проте з іншого боку дає відвілля. Маю на думці... придорожні хрести. Це литова литовська особливість, якої не стрінете ніде інде.

Якщо вони гарні, ті навіяні містикою твори литовського народного мистецтва, що черпають своє натхнення у глибокій релігійності литовського простолюддя!... Хрести у десятках різних форм, хрести-каплички, хрести-статуї, хрести-кружева різьби. Описати їх не дається — це треба бачити, в це треба вдуматися... і написати етюди. Є їх в Литві поверх 4 тисячі й усі вони стоять тепер під дбайливою опікою ковенського міністерства освіти.

А ось і село. Хати такі, як в нас, у далекій глуші, здебільша криті солом'яно, дуже рідко гонтами. І керниця з журавлем.

Але на цьому вся ота схожість кінчиться. Нема в нашому народньому будівництві отих ганочків-веранд перед кожною хатинкою, що сповніть диким виноградом, нема стільки квіток, що тут у нас садки — тут квіти. І розміщення селянше. В нас гуртуються хати звичайно довкола церкви, тут розсипуються довгою бараистою низкою вздовж дороги, що виглядає неначе алея в парку.

А литовський селянин?... Спокійний, задуманий, повільний. І неначе більше занедбаний, як наш. Психіка його також діаметрально інша. Відповідає вам поволи і неясно, неначе шмигав отвертого „так“, або „ні“. Взагалі, якесь рішення приходить йому найтільки, але коли вже рішиться, то ніяка сила не відведе його від прийнятої постанови. Прикмета народу, що стоїть ближче природи, як інші, що думає сильніше кров'ю, почуваннями, як розумом. Литовець великий у своїй ненависті, але й великий у любові, у приязні.

Назавгал литовський селянин живе контрастами. Незрозумілими для нас контрастами. В кожній майже селянській хаті знайдете тут радіо і часописи. Не один, а кілька. Литовські часописи для народу мають до 100 тисяч накладу! Тільки подумати! В Литві, де всього населення не більше півтора мільйона!

А водночас консервативний примітив зперед десятиків літ. Литовський селянин будувати свою хату ще виключно своїми силами, сам шне свій одяг, свої черевники, сам споруджує свій сільсько-господарський реманент, свої сани і свій малий віз, на якому не знайдете майже нідиного кусника заліза. Він майстер на всі руки і не даром каже литовська пословиця: „селянин їде на коні в ліс, а вертається на воші“.

Агро-технічна культура прориває в литовське село, але дуже поволі, не порушуючи заса-

ди практичної самовистарчалості; того, що селянин може зробити сам, він не купить, не витратить „зайво“ грошей.

Тому саме цей вигляд запущений, ніби бідний, але тій бідноті заперечує дійсність. В Литві нема сьогодні малоземельних селян у нашому розумінні. Пересічна норма селянської земельної власності — це 20 гектарів. На те, що такий стень посідання витримує до сьогодні, склалися три обставини: 1) рідке заселення країни (40 людей на 1 км.<sup>2</sup>), відтягуване до війни масовою еміграцією до Америки, 2) засада спадкової неподільності господарства, 3) земельна реформа.

Земельна реформа переведена в перших роках існування литовської держави, була знаменитим посушенням з точки погляду державного інтересу. Вбила в коріні всяку більшовицьку пропаганду в масах, знищила спольщену велику земельну власність, обезсилюючи вповні ті твердині польських впливів, — і збагатила майно держави.

Поміщикам, що мали по кількадесять тисяч десятин землі, залишено всього по 150 гектарів; решту призначено на парцеляцію. Вивласнення відбулося на ділі без викупу, бо еквівалент уряду був мінімальний (кодо 1% вартості вивласненої землі). Він полягав у тому, що поміщик мав право на кожних відібраних йому 100 гектарів вирубати і продати 1 гектар (також вивласненого) удержавленого ліса. При цьому весь той вируб не міг перевищати вартості 1.800 літів (1 літ = 90 сот.).

Парцеляція відбулася на майже безплатних для селянина умовах, але не була для нього переломним явищем. Не було голоду землі в Литві й нині його нема. Розпарцельовану землю дістали в першу чергу б. воєки першої литовської армії, що будувала самостійність Литви, а далі ця надлишка еміграційного контингенту, яка після 1927 р. (обмеження імміграційної квоти Америкою) мусіла залишитися в краю. Широкі маси осілого селянства користали з нових наділів розмірно мало. Це було також причиною, що багато б. поміщиків арендує сьогодні додатково вивласнену землю, оплачуючи державі дуже низький арендний чинш. Ясно, що такий стан корисний для держави. Резерва землі здимає з уряду турботу за долю селянського приросту на цілу низку найближчих років.

Зокрема податкова політика уряду на селі дуже обережна. Непосильних тягарів не накладають. Ковенський уряд зрозумів відразу цю велику правду здорової фінансової політики: — не вільно достосовувати до бюджету висоту оподаткування громадян, але бюджет до їх податкової спроможності.

Доказом розумної фінансової та аграрної політики є далі хочби справа меліорації. Плани та переведення меліораційних робіт дістає литовський селянин зовсім безплатно. Одного його витрата в цьому випадку — це зворот коштів зужитого матеріалу, але й це покриває без

процентова позичка, яку розкладають йому на 15 літ. Вслід за цим задовження литовського селянства мінімальне, а переведення меліорацій не стає для нього — як це буває напр. у Польщі — початком ліквідації.

Ще є одна ділянка господарської політики литовського уряду, якої не хочу при цій нагоді поминути. Це опіка над продукцією і збутом сільських господарств. Для цієї цілі організовано в Литві при активній допомозі уряду три великі кооперативні центросоюзи: „Майстас“, „Пеноцентрас“ і „Ліетукіс“.

Вся продукція й експорт беконів, залі живини, вудженини, м'ясних консерв і т. д. — є в руках знаменито організованого „Майстас“. Роллю нашого Маслосоюзу відіграє в Литві „Пеноцентрас“ — центросоюз, що об'єднує понад 300 молочарських кооперативів і зосереджує в своїх руках коло 95 відсотків усього литовського експорту масла, сира, яєць і т. д.

Могутній експортний фронт завершує центросоюз сільсько-господарських кооперативів „Ліетукіс“, що експортує: збіжжя, лен, конопляні овочі та інші того роду продукти, спроваджує для своїх членів зза кордону штучні добрива, сільсько-госп. машини, сіль і т. д.

Величезний розвиток кооперації причиняє до того, що Литва, навіть сьогодні, експортує досить багато. Але селянин не є задоволений. Кількість експортуваного більше і ціни діставав країні. Литва і контингентова війна з Німеччиною дуже сильно вдарила по експорті масла, беконів, яєць. Обмеження експорту і спадок цін примусили литовського селянина поширити продукцію, щоби, продавши більше, витримати свій хід у дотеперішній рівновазі. Але кому продати те все, коли експортні контингенти обмежені?

В таких випадках натрапляємо часом на дуже оригінальну ініціативу уряду, як напр. у голосній недавній історії з литовськими гусьми.

Уряд мав вигляди на більший експорт гусей за кордон. В тій цілі проголосили експортні організації заклик до селянства, щоби взялося за інтенсивну годівлю гусей.

Селянство послухало. А тимчасом переговори в справі того експорту розбилися через самою фіналізацією. Положення стало критичне. Селянство отверто виявляло своє незадоволення. Що робить уряд?

Цілком просто: президія ради міністрів проголошує до всіх урядовців республіки об'яву: у якому приказує їм для добра інтересів держави — примусову консумцію гусей. Урядовець, що має місячної платні напр. 250 літів, мусить купити, скажім... 2 гусей місячно, урядовець з платнею 500 літів — 5 гусей. І т. д. Чи любить він гусятину, чи ні, купити мусить.

Оповідали мені люди в Ковні цю історію з гусьми. Вся столиця заїдалась тоді гусятини м'ясом. І сміху скільки було! Але проблему розв'язали.

Економісти, знавці господарської політики, хитають головами, придивляючись до таких метод збуту. А проте мала Литва тримається від господарським оглядом несоріше. Не смикнувшись на щось надзвичайного, не пробує нікого дурманити штучним добробутом, — але прагне бореться.

Саме у цій праці та поднаугліній витрепавості лежить запорука успіху литовського державного будівництва.

Роман Голік.

## Кари за гру в „ланцюзі щастя“.

ВАРШАВА, 25. 9. ПАТ. Влада рішила покінчити з грою у „ланцюг щастя“. Вчора безліч осіб, які підписали „ланцюг щастя“ дістали від городского староства у Варшаві карні накази, щоб заплатили по 100 зол. гривней. До одного з урядовців цього староства ладішлов приміряли „ланцюг щастя“ з підписами шістьох осіб. Староство покарало всі ці особи на основі 3. статті з 15. березня 1933. р. на зупинчу збірку для власної користі. Цей закон передбачує кари арешту до одного місяця або гривень до 1.000 зол. Всі по-

карані є урядовцями і мають заплатити коло 1.000 зол. гривней. Покарані можуть являти мілчик до окружного суду до трьох днів. Покарані мабуть скористають з цієї постанови закону і таким чином окружний суд зможе висловитись про гру в „ланцюг щастя“. Між правліннями є різні погляди на цю гру.

Львівське староство городське заборонило теж грати в „ланцюг щастя“ по думці статті 3 статті закону з 15. березня 1933. р. про приватні збірки.



## 3 церковних справ.

### ОО. ВАСИЛІЯНИ ПЕРЕБИРАЮТЬ ЦЕРКВУ СВ. ТРОЙЦІ У СТАНИСЛАВОВІ.

Довідаємося, що оо. Василіани переберуть у найближчому часі церкву Св. Тройці на станиславському передмісті Книгинин-Кольонія (т. зв. „Майзлі“). Ту виміщаву церкву будувало громадянство згаданого передмістя майже десяти літ. Тепер оо. Василіани викінчують церкву остаточно і зачнуть у ній богослуження вже в перших днях жовтня ц. р. Одночасно з переняттям церкви Св. Тройці у Книгинин-Кольонії буде там утворена окрема парохія, до якої будуть мабуть прилучені і сусідні села-присілки. Першим парохом призначений о. Йосиф Лучинський, дотеперішній ігумен монастиря оо. Василіан у Львові. Приміщення матимуть оо. Василіани покищо у приватному виллятому домі за проги церкви Св. Тройці.

### НОВИЙ КРИЛОШАНИН У СТАНИСЛАВОВІ.

Дня 15. ц. м. відбулася у станиславській катедральній церкві інсталяція нового крилошанина тамошньої Капітули, о. Івана Луцка, дотеперішнього пароха в Надвірній. Як повідомляє „Нова Зоря“, новоіменований крилошанин о. Луцка обійме в найближчих днях уряд катедрального пароха. Дотеперішній катедральний парох о. Роман Лободич (що став сепаратором зі станиславського воєводства) по Базилійській управі катедральною парохією перебирає уряд адміністратора єпископських дібр.

### ПРО ЮВІЛЕЙНЕ СВЯТО УКРАЇНСЬКОЇ ЕВАНГЕЛЬСЬКОЇ ЦЕРКВИ.

В днях 15—17 вересня ц. р. українська євангельсько-реформована церква (в межах польської держави) святкувала прилюдним святом у Коломиї десятиліття свого існування і праці. Крім богослужень відбувся похід на Багінсберг і святочна академія. На Багінсбергу, в німецькій євангельській церкві, прийняв свячення ново-поставлений суперінтендент (єпископ) Василь Кузів, пастор і кол. професор богослов'я. На академії, крім концертних точок (співу, деклямації й аматорська театральна вистава), делегати з європейських країв і з Канади склали привітти. В поході (з вінком і співом) взяли участь діти (17 чвірок), українські й заграничні пастори та проповідники (24) і селяни (92 чвірки). Разом коло 450 осіб.

Нічого й говорити, що єдність українців у всіх ділянках, отже й у церковній, є не так постулатом, як невідкличним наказом. Алеж доклавши фактів і втвореного ними становища не завернеш, до будучого треба готуватись, а преса має обов'язок інформувати громаду. В імя цього обов'язку подаємо декілька дат про українську євангельську церкву в Польщі. Вони, бажаючи не залишитись сектою, а придбати законні права віросповідної громади, зробила акрес до реформованого польського Синоду у Варшаві. Та цей стан є вже перед ліквідацією, саме в зв'язку з висвяченням суперінтендента В. Кузєва.

Новий суперінтендент — це людина ще в силі віку (коло 45 літ), незвичайно енергійний, рухливий і добрий промовець. Походить він із Денисова в Тернопільщині, Скінчивши гімназію в Бережанах, він зараз емігрував до Пітсбурга в Злучених Державах Півн. Америки. Відбувши студії еванг. богослов'я в Баунфелд, став В. Кузів пастором у Ньюарку і заложив при тамошній церкві хор під управою Юр. Кириченка, співробітника у славного Кошиця. Не вдовольнившись працею на становищі пастора, заснував Кузів при євангельській духовній семінарії у Баунфелд український відділ, де крім фахових предметів викладають українську історію, географію, мову й літературу. На тому відділі вчив сам його засновник і стягнув м. ін. д-ра Льонгсина Цегельського.

Перші взаємини з Галичиною навізав пастор Кузів у 1925 році, коли на поклик д-ра Мрозовського, адвоката в Городені, приїхав до нашого краю як перший місіонер і відправив перші євангельські богослуження в Коломиї, Станиславові та у Львові. Покинчивши місію, відїхав до Америки, та потім тричі ще відвідував у релігійних справах Галичину. В 1933 р. покликано його на уряд суперінтендента для Галичини, але ліквідація всяких агеанд затримала його в Америці до червня ц. р. Тепер прийняв він єпископські свячення й заходиться ко-ло організації консисторії: тимсамим українська євангельська церква усамостійнюється й у десятиліття від своїх засновки у Галичині входить у нову фазу свого існування і праці.

Цю подію мали в ювілейному святі відмітити і світські, тому то відбулась академія. Найвищою її точкою були привіти визначних протестантських діячів, делегатів з Канади, Бел. Британії, Німеччини, Швейцарії, Голландії, Чехії, польського Синоду і пастора д-ра Церклера зі Станиславова

Д. Л.

## Повітове Свято „Сільського Господаря“ у Бродах.

Хлібороби Брідщини обходили небуденне свято дня 22. вересня 1935.: 30-літній ювілей Філії „Сільського Господаря“ у Бродах. Такого здвигу народу Броди досі не видали — понад 7.000 хліборобів засвідчило своє учасство у Святі, що „Сільський Господар“ є правдивою хліборобською установою, що одинокі гідно боронить інтереси хліборобів та поступово підносить культуру і матеріально українське село.

### БОГОСЛУЖЕННЯ І ПОХІД.

Дня 22. вересня з самого ранку напливали маси народу на площу на передмісті Бродів — Фільварках Малих. В 10. годині розпочалося Свято похвалою Службою Божою, яку відправив о. кан. Демчинський в асисті о. Струтинського та о. дек. Микитюка; діяконували о. Татарняський і о. Цюшка. В часі богослуження співав дуже гарно хор „Бояна“ в Бродах. По богослу-

женні промовив до тисячних мас громади о. Михайло Гаврилюк; його проповідь була високопатріотична та глибока змістом, якою скріпив душі та розбудив віру в кращу будучність.

По проповіді розвивався величезний похід головними вулицями на другий кінець міста — на площу „У. С. К. Богуна“. Цілий похід тривав понад 1 годину. В поході взяло участь около 4.000 людей та близько ще раз стільки йшло поза рядами. В часі походу панував вірцевий порядок і спокій, хоч було дуже мало впорядчиків. На чолі походу і на площі грала полужена музика з сіл Дубе і Калдубиська.

ФІРАНКИ, постіль найдешевша вирібна КОВДРИ **ВАНК**, пл. Марійська 6.

13/92 7-30

ВОЛОДИМИР НЕОТОРОВИЧ.

## Кілька днів над Чорним Морем.

Вражіння з поїздки до Варни

II

### З ВІКОН ВАГОНУ.

Зверда постіль і невідгідна скорчена позиція не дали довго спати. Вже раннім ранком майже всі прокинулись і почалась мандрівка до мнєвськи. На станції Пестешті сотні дитячих головок, висунених з вікон поїзду, що мав їх кудись везти до вакаційної колонії, оглядали з цікавістю наше муравлище. Розхоплювали ми холодне молоко, налисники на оліві, булочки, папіроси, тощо. Балакати треба було вже зовсім „на міг“, бо ніхто там не розумів інакше, як по румунськи. Раніше бодай дехто на станціях говорив по німецьки.

Переїхали ми ріку невідомої назви і з вікон оглядали ми безмежне трясовиння, перосле болотою травою і покрученими вербами. В цьому трясовинні зарисовувалась тут і там став, то знов ходили по ньому птиці на високих ногах (бузьки) чи групи диких качок. Болотистий ґрунт підходив і під залізничну лінію.

З лівої сторони, на краю неба, багрина пляма заповіла схід сонця. Зарисувалась лінія могутньої течії. Всі ми знали, що це Дунай. Вражіння

було щораз сильніше. При березі, недалеко мосту дримали пароплави з загаршеними димарями. Колеса вагонів задудили на мості, загриваюму залізном, і ми спинились на біденькій станції Чернавода. Залишки славянської назви пригадали нам, що ми в Добруджі, яку Румунія має щойно від останньої війни. Недалеко димились високі комини фабрик, а незабаром побачили ми місто, розташоване у глибокій долині. Саме тоді вискотилась у багряній авреолі вогниста куля сонця. Дивно в цьому світлі виглядали стрімкі обриви глиняних горбів, після яких знову прийшли мокляки, очерет, болотні птиці, тощо. А відтак почався степ, широкий безмежний степ, якому — здавалось — кінця-краю немає. Зрізка тільки затанцювала в вікні вагону недалеко оселя, величезні — як хати — копиці сіна, або зелені тайок з низьких кущів. А то степ і вівиці. Чим далі на південь, тим більше виниць і це давало нам передсмак винограду.

На станції Базаргіч поїзд спинився на довше. Ми скочили до містечка, шукаючи за рестораном. Та йти довелося далеко. Сонце пражило немилосердно і ми тратили апетит, коли бачили у різників розвішене на вулиці м'ясо з цілих волів, розідане хмарами мух. Знеохочені купували ми у поторотній дорозі не зовсім ще спійлий виноград і дині.

В годині 10.40 (за балканським часом, який дві години біжить наперед нашого) переїхали

ми болгарський кордон. Уже перед тим краєвид змінився. Терен став горбковатий, зрідка появлявся високий ліс. Тут уже виниць щораз частіше. Поїзд їде поволі, бо шлях підноситься угору. Ще трохи і візджаємо на першу болгарську станцію Оборище. Орхестра грає якусь пісню, вітаючи гостей, що їдуть із Польщі на болгарське національне свято. Станційний будинок прибраний прапорами, а на широкій полотняній стіжці виписано: „Добре дошли на болгарську землю“. Появляються фотографічні апарати, юрба з обох сторін викликує ніби слова привітів, після чого всі пасажири нашого поїзду шукають чогось „реального“. Буфет заповнюється битком. Імо булочки і пемо дешевенке вино або сливовицю.

Потім переїжджаємо Новоградец з турецьким мечетом і стружним мінаретом, недалеко нього циганський табір звертає нашу увагу, то знову верхівсь на вислоку, маленьким ростом, так, що їздець майже до землі дістає ногами. Візла вагонів заповнені і пасажири голосно діляться вражіннями. Є чим захоплюватися. Ось Гебедже, станція, а недалеко величне озеро, окружене лавцюгом гір, а вкінці не то озеро, не то зали моря (ніхто не знає певно). Ідемо зовсім близько берега. Місцями майже зпід коліс поїзду простигається лисуча тафля води, що йде далеко-далеко. Вже видно будинки. Це Варна. (Паді буде).



**Фабрика хемічних виробів**  
**О. Левицька і С-ка**  
 у Львові, вул. Кордецького ч. 31.  
 Телефон 60-04. ПКО 503-881  
 поручає власні вироби найкращої якості  
 Пасту до взуття „Елегант“ терпентин.  
 Пасту до взуття „Елегант“ воскову  
 Пасту до підлоги „Французька маса“  
 Віск комбінований до підлоги  
 Васеліну до шкіри

### Синку до білля

1387

понадкову і коронову

Шари до чоїт. — Віск шевський. — Смоли шевські.

На чолі походу йшли представники українських установ у Брідшині та делегат Городного Т-ва „Сільський Господар“ у Львові. Відтак слідували непроглядні ряди молоді, хлопців, дічат, господинь і господарів; кожний Кружок „Сільського Господаря“ організовано творив особну групу.

### СИМВОЛІЧНІ ЖИВІ ОБРАЗИ.

Цілий похід переплітаний був символічними живими образами: напереді на прибраному зеленому возі орач з плугом із Берліна, відтак сивовусий сіваць з сівачкою з Суховолі, далі 2 сіваки зі Ст. Бродів і Гаїв Дітковецьких. За ними 2 воли косарів з косами у вишиваних сорочках і брилях з Гаїв Дітковецьких, громадильники з граблями з Ясенева, жінці з серпами на прибраному збіжжю возі з Кадлубицьк; за ними жинварка, запряжена у 2 пари шпарких коней; за жинваркою молодітка, млячок зі Смільна, а далі поважний трієр з Гаїв Дітковецьких. На окремому возі молочарський промисл Район. Молочарні з Коношкова. Три вози жінців з Берліна, вертаючих в поля з вінком та з ними самохід п. Гриця Шваляука, замикав цілий похід.

На площі „У. С. К. Богуна“ делегати установились разом і відібрали дефіляду при звуках залучених оркестрів зі сіз Дубе і Кадлубицька.

### АКАДЕМІЯ — КОНЦЕРТ.

По дефіляді точно, як було у програмі, розпочалася III. частина Свята: Академія, яку отворив голова Філії „Сільського Господаря“ у Бродях о. Ярослав Кусий, який у коротких словах пояснив значіння цього Свята та привітав всіх учасників. Потім відспівав кілька підібраних до хвилі для пісень хор з Берліна під упр. п. Барчиків. Між хоровими точками віддекламувала прегарно прольог до „Мойсея“ п. О. Багайіна з Сидимівки. Реферат про значіння Т-ва „Сільський Господар“ для українських хліборобів,

про його піддержку на душі хліборобів в часі найбільших лихоліть і пригноблення, про його досяг та стремління виголосив І. Липчук, делегат Централі Т-ва „Сільський Господар“. Хори „Божья“ в Бродях, мішаний і чоловічий, під упр. о. проф. Е. Осадци доповнили вокальну частину академії; за гарно відспівані пісні інгородили їх зібрані гучними оплесками. Інструкторка жіночого господарства Філії „С. Г.“ п. М. Чумівна гарно опрацьованим рефератом

порушила до глибини серця присутніх жіноцького гизну.

По академії під проводом п. М. Чумівної запродукувала молодь з Берліна — Обжиги. Коли зважити, що Філія „С. Г.“ у Бродях щойно обновила свою працю у цьому році, то мусимо висказати велике признання організації, що стягнула такі великі маси на своє свято.

## През. Мосьціцький залишається далі.

Польська преса пише, що президент Польщі, проф. І. Мосьціцький рішив залишитись на своєму становищі до кінця своєї каденції. Як відомо, проф. І. Мосьціцького Національні Збори вибрали вдруге президентом перед двома роками на сім років і каденція кінчатись в 1940. р. Після вибо-

свій уряд далі. Добре поінформовані кола заявляють, що президент рішив залишитись далі в своїм становищі до кінця 1940. р.

ру після і сенаторів на основі нової конституції і нової виборчої ординації вирінула справа, чи президент зречеться свого мандату чи затрима-

## Величає „Свято ноші“ в Радчі, повіт Станиславів.

В мін. суботу (21. IX.) відбулося в Радчі під Станиславом „Свято ноші“, яке мало за ціль показати широким кругам красу народного строю, від якого село втікає до тандитних міських одягів. Булоб добре, якби так у кожному повіті відбулись такі пропагандові свята, які напевно запобіглиб через смішному й непотрібному переходові села з народних строїв на міські.

Вчалося „Свято ноші“ богослуженням, під час якого пригравала дута оркестра станиславської „Зорі“. Опісля дир. Трач зі Станиславова і п. Лабія з Богородчан відібрали дефіляду соколів і сокліок, після чого м-р Л. Крушельницький виголосив річеву, добре обдуману промову. По промові йшли привіти. Устний привід передав п. Мельниківна від „Союзу Українок“ у Станиславові, письменні відчитав п. Остапак М.

По привітах була найкраща частина свята, а саме: *радчанське весілля з усіми народними церемоніями*. Весілля було дуже дбайливо підготоване, починаючи від мальовничих строїв, кінчаючи на гарній молоді. Тут слід з приємністю згадати, що сам вінт Радча п. Остапак взяв активну участь у весіллі й вів ціле весілля. Опісля відбулася *ревія строїв*. Перед офіційною комісією, в склад якої входили: д-р Олесницький, дир. Трач, п. Трачева, п. Мельниківна, м-р Л. Крушельницький, о. Ганушевський та о. Кислевський, пересувались гуртки мальовничих строїв, яких вже навіть у самому Радчі не вживають.

Тільки освітою, культурою і вихованням збудемо кращу долю. Не жадуймо датків на скріплення освітніх змагань.

але вживали кількадесять літ тому. Нагороду признала комісія в чотирьох категоріях: 1) жінки, 2) дівчата, 3) хлопці й 4) мужичи. Першу нагороду дістали жінки з Радча в білих завоєх, що нагадували гетьманські тиси. Стриві тит у Радчі вже не вживають; гурток у тих строях організувала місцева голова „Союзу Укр.“. Другу нагороду дістали жінки з Угорник за прекрасні сірачки. Третю нагороду признамо молодичам з Радча за біло-червоні строї, питомі лише Радчу. Між дівчатами перше місце добули дівчата з Радча, 2-ге дівчата з Саджава за кошушки, 3-тє дівчата з Дрогомирича (однаже вони мають у своїх строях дещо з міста, що викирлює питомий характер села). З хлопців І. нагороду признано хлопцям із Оджави за дуже гарні кошушки й великі яово-сині капелюхи. II. нагороду дістали хлопці з Радча в білих, широких сорочках з червоними лямівками. Між мужичинами вирішили господарі з Радча своїми прекрасними сіраками з червоним нашиттям. Сіраки ті свого часу так захопили Кошиця, що він у них виступав зі своїм хором.

Після цієї частини, що вся пройшла на вільному вездусі, відбулась *академія в салі*. На програму академії аложились: реферат п. Пиндуської зі Станиславова, промова п. Остапак М. і хорові продукції муж. хору „Думка“ зі Станиславова.

Загальне вражіння зі „Свята ноші“ в Радчі дуже гарне. Тут слід побажати ще раз, щоб такі свята відбувались по всіх більших селах. На свято прийшло досить інтелігенції зі Станиславова, яка напевно не жалувала, що взяла в цьому участь. Всіх учасників на святі було до 1.000 осіб.  
 В. Л.

ВАСИЛЬ МАКОВСЬКИЙ.

46)

## ГМІНД.

ТАБОР УКРАЇНСЬКИХ ЗБИЦІВ І ВИСЕЛЕНЦІВ  
 У ЧАСІ СВІТОВОЇ ВІЙНИ 1914—1918.  
 Спогади зперед 20-ти літ.

Конкуруючим робітничим товариствам було з тією дурійкою виселенців дуже добре. Не мусіли запобігати ласки виселенців, навпаки — робили ласку їм, беручи їх до праці. Не перелічували себе в контрактних умовах, а робітники їх не висотували. Далися брати на будь-які умовини, щоб лиш піти з табору. Без огляду на змінені обставини і міністеріальні розпорядки — відпоручники робітничих централі контракували людей на перегони на передвоєнних умовах, а вивирцем собі вибираючи що-найкращих робітників, не оглядаючись на ніякі їх родинні або односельчанські звязки. Це викликувало жалі і нарікання. Також поминено в контрактах дві міністеріальні воєнні постанови: дотично можливості повороту законтракованих робітників перед речинцем, якщо це показалося можливим і дотично змінливої вартості бараболі. Бо головною заманою людей на роботи була надія кращого прожитку, ніж у таборі й основою всіх контрактів у перших двох роках війни була не так грошева плата, як „депутат“, себто точно в контракті означена скількість харчів, яку вони мали в натурі діставати.

З деякими відхилами виглядав тоді „депу-

тат на особу так: 7 літрів збираного, або 3 1/2 л. незбираного молока, 10 кг. бараболі, пів кг. мук, пів кг. гороху, пів кг. рижу, пів кг. круп, чверть кг. мяса, чверть кг. солонини, чверть кг. соли, а хліба — мужичини по п'ять, жінки по чотири кг. на тиждень. Денна плата була — для косарів у часі жнив по 1 кор. 60 сотиків, для інших робітників по 1 кор. 40 сот.; поза жнивими для мужичин по 1 кор. 30 сот., для жінок і хлопців по 1 кор. 10 сотиків. Та основою всіх контракувань був хліб, порція котрого була тоді вже обмежена для робітників на 300 грамів денно. Якщо працьодавець не прирік — без огляду на законні обмеження — давати хліба в контрактній скількості, там робітники не хотіли умовлятися; а коли їх обдурено, то втікали з робіт. Але в Чехах тоді хліба не бракувало; ані в Мораві.

Чеське краєве бюро посередництва праці у Празі випередило інші централі, висилаючи вже в лютім до табору бувшого орудника повітового бюро праці в Мостиськах п. Кветньовського як свого уповажненого відпоручника. Він мав легку роботу. Не він просив людей, щоб йшли до робіт, а навпаки. Він лиш вибирав, вередував, прокидав — нічим при військовій переглядовій комісії. Ще й лаявся здорово. Пішли на нього скарги до баракової управи — безуспішно; але до Польського Українського Клубу — з успіхом. Влада згодилася на гадку Клубу — на час весняних контракувань вислати до Гмінду якусь з тими ділами обізану людину для охорони прав та інтересів виселенців, що йшли до робіт. Тим

то з половини березня 1915. р. зразу тимчасово а від 1. травня постійно, я став з уряду посередничити при всіх контракуваннях у таборі, як завідувач бюро посередництва праці.

Те „бюро“ не мало зразу навіть ніякого постійного приміщення; де люди контракувались, там я йшов. По кількох тижнях такої бездомної крутні, визначено для бюро праці чотирнадцять, відтак другу, врешті восьму кухню. Бюром називався довжесний бараковий простір, переділений деревляною загорою на дві позовжні частини. У більшій безнастанно товпились і сварились люди, що шукали праці; в меншій сиділи за столами відпоручники робітничих централі та бюрові працівники і — контракували.

Так працювало бюро посередництва праці; та на цьому його обовязки не вичерпувались. В цьому бюрі списувано протоколи за всілякі воєнні реєврунки, квартирунки й чинитиби і належні за те заплати, всі протоколи і доходження з „підводами“ і виплачувано признані їм урядом допомоги, полагоджувано людям різні письма і прохання, а то й приватну кореспонденцію. Якийсь час діставали люди правні поради і заступства перед судом. Списувано цілі фоліали з іменами, прізвищами, датами і місцем уродження, місцем замешкання і т. д. по повітам тих виселенців, що при найближчій можливій репатріації мали надію дістатись домів. Такі списи забирали багато часу. Щоб на кожний випадок мати їх готовими і не гаяти з висилкою людей до дому, зладжувалося ці списи наперед.  
 (Продовження буде.)



# Масонство й італійсько-абісинський конфлікт.

Прага, вересень 1935.

Італійсько-абісинський конфлікт це просто жинна для журналістів. Куди не торкнешся і не тема для статті. І яких вже тільки статей ми не читали, що так чи інакше заторкували це питання. Італійсько-абісинський конфлікт і Ватикан, італійсько-абісинський конфлікт і чорна несправа, італійсько-абісинський конфлікт і багатороза, роза природи в італійсько-абісинському конфлікті і т. д. й т. д., ось нам лише декілька прикладів на те, яка це складна справа, над розв'язкою якої домагає собі голору найкращі дипломати Європи. Сьогодні хочемо наших читачів поінформувати ще з одню такою цікавою темою, а саме про ролі масонства в італійсько-абісинському конфлікті. На таку тему привнесли редакційну статтю праски католіцької „Лідове Листи“ з 19. вересня.

Недавно — читаємо там — можна було в європейській пресі вичитати на око маловарту, але по своїй суті дуже важку вістку про те, що Сталін відкрив масонські льожи. В всякі давні думати, що сталося це під натиском Франції, де масонські льожи мають великий, деколи навіть рішальний вплив на уряд і цілу його політику. Наші наші — пишуть „Л. Л.“, — що Франція і Чехословаччина впливають на совітських володарів, щоб вони усунули варварський і культурно-народу недостойний брак релігійної свободи. Франція використала приязну атмосферу між Парижем і Москвою, але подбала передовсім про масонські льожи. Однак ціла ця справа на тому не кінчиться і вона наводить свій відгомін ще в деінде. Муссоліні недавно заявив, що у світі йде загальна мобілізація воїх протифашистських сил, а масонські льожи стоять між ними на чолі. В Італії, так як у Німеччині та Австрії, масонські льожи заборонені — але масонство не може з цим фактом ніяк погодитися. Загально говорить, що головний і вирішальний вплив на Ляваля у зміні його поглядів на італійську політику мали масонські льожи. Відомо теж і те, що

вої члени французької жєлевської делегації, крім Беранжєра, це масони. Не можна теж ніяк заперечити, що в Англії — цей рай для масонських льож, стоїть у своїй світовій політиці від сильним впливом масонства. Світове масонство кладе великі надії на Англію у розв'язці італійсько-абісинського конфлікту. Воно сподіється, як наслідок того конфлікту, — упадок фашизму і таким чином і повороту масонства до Італії, а відтак і до інших держав, де воно нині заборонене.

Масонство — це чималі міжнародна сила. Воно старається зосередити біля себе блок держав, в яких могло б мати рішальний голос. Цей блок мав би складатися з Англії, Франції, Союзу Малаї Антанти. Головним завданням цього блоку під теперішню пору було б остаточно порухуватися з тими державами які заборонили у себе масонство і через те спаралізували всі його впливи на державну політику. На чолі протимасонського блоку стоїть саме Італія. Яку позицію займає Польща, покищо невідомо, але всі дані промовляють за тим, що вона стане на боці протимасонського блоку.

Масонські льожи, яким вже від 18. століття піддавалася вся політика європейських і заморських держав, досягли вершка свого розвитку після світової війни. Вноперек шляху того їх розмаху станула Італія і Німеччина. Але масонство не здає легко своїх позицій, воно старається назад віданскати те, що втратило і то за всяку ціну, не виключаючи нової війни і революції. В італійсько-абісинський конфлікт воно вкладає всі свої сили. У цих своїх аматаніях — кінчать „Лідове Листи“ — світове масонство рахує теж на сильну підтримку Чехословаччини, яка стала твердинею і оакою середньоевропейського масонства.

До повнищих уваг, цікавих інформаційним матеріалом, автор статті чеської газети забув додати, що сьогодні масонські льожи в фактично здебільша комуністичними ячейками. Справді нема чим чважитися, що ЧОР стала фортецею масонства.

М—н.



Вже від наймолодших літ треба плекати зуби пастою ОДОЛЬ. Завдяки пасті до зубів ОДОЛЬ збережете здоров'я і гарні зуби.

## Українська пісня

напротязі 30 літ.

(До Ювілейного Свята Українського Національного Музею 27-го п. м.).

В музичній творчості кожного народу займає ділянку вокальної композиції, головню сольової пісні, місце дуже важливе. Чисто музична форма пісні, в порівнянні з іншими музичними формами, не належить до трудних і складних, і характер сольової пісні, подекуди як ілюстрації слів, настроїв і думок літературного тексту, каже зарахувати її до ділянки програмової музики, чи описової. Цей рід музики вважаємо лекше зрозумілим і в технічно-формальному боці — лекшим чи менше складним, з погляду на свій творчий процес. Та саме оця нерозривність музики з піснями і ці словами і ця так сказати її нескладність надають їй своєрідне значіння, зважаючи її легкість форми та легкість розуміння.

З низки прикладів з історії всесвітньої музики знаємо, що для усіх великих композиторів творення пісень було чимось у роді „духового відпочинку“ поміж великими родами абсолютної чи музично-театральної музики. Такий Шуберт чи Гуго Вольф, в яких творчості пісня займає перше і найважливіше місце — є винятками. Але ці самі історичні приклади наглядно показують, яким важким чинником є пісня для арозуміння композитора і його творчості взагалі, як теж і для популяризації його творчих ідей і цілей. Вибір текстів, які композитор вживає для своїх пісень, дає нам нагоду пізнати його літературний смак, а тимсамим і сферу його естетичних зацікавлень і навіть його світогляд. Композитора, якого творчий талант тягне прим. у сторону романтичної музики, і який у своїх творах послуговується способами вислову, зближеними до т. зв. романтичної музики, такого композитора надіємо до пісень поезія, духом чи формою зближена до романтичної, але мабуть ніколи не передасть він музикою нпр. текстів часописних анонсів, як це робить сьогодні лекто з представників модерної музики в Європі.

Форма пісні пройшла в історичному розвитку музичного мистецтва не меншу еволюцію, як прим. форма симфонії чи опери — дарма, що вона менш складна, „легша“, від тих. Коли ще за

часів Шуберта і Шумана (які в минулому столітті найбільше причитилися до її розвитку), сольова пісня була часто-густо незалежна від тексту — себто до декількох рядків тексту була одна і та сама музика, без огляду на зміну настроїв та хід думок поезії — то початок 20-го століття остаточно закінчив з цією манерою, кладучи як основну вимогу при композиції пісні: музично деталізувати різні моменти тексту, передаючи музикою зокрема його ідеї, образи чи навіть слова. Щойно т. зв. модерна музика у великій мірі відійшла від цієї манери, чи техніки; вона не „ілюструє“ окремих моментів тексту в дослівному значінні, але старається передавати почування, себто притаений зміст чи ідею, які лежать чи то в самій тексті, чи в окремих його зворотах та словах. Отже коли нпр. композитор романтичного напрямку слова поезії „ліс шумить“ висказував би музично в той спосіб, що старався би передати звуками і цілим музичним „настроєм“ шум лісу у дотичному місці, то модерний композитор хотів би в цих словах дошукатися і дослухатися якихось рефлексій, які це поняття „ліс шумить“ може викликати — і щойно ці поняття, вражіння, рефлексії передавав би засобами музичної мови.

Тоді, як давніше композитор ілюстрував само явище природи, то модерний передає само вражіння, яке це явище залишає. Цих кілька завваг в ніякому разі не вичерпують теми пісенної творчості. Хочемо тут тільки в найзагальніших рисах пояснити деякі основні питання, пов'язані з розумінням сольової пісні.

В українській музичній літературі сольова пісня займає львинну частину продукції. Себто коли зробимо підсумок усіх наших музичних творів, починаючи від Лисенка (його вважаємо основоположником нашої „фахової“ музичної творчості), а кінчаючи нинішнім поколінням, тоді серед цих творів найбільше найдемо сольових пісень. Основні причини цього явища є дві. Перша — це саме ця „нескладність“ пісенної форми і фактури, завдяки якій

цілий ряд наших старших композиторів — Лисенко, Стеценко, Степовий, Січинський — які мали менше чи більше багату творчу інтенцію, але не мали ні відповідної фахової освіти, ні відношення до інструментальної музики, висловлювали свої думки найкраще у пісні (чи в другій галузі вокальної творчості — у хорах). Подібне, хоча очевидно не аналогічне явище бачимо до речі і сьогодні: маємо цілу групу композиторів-аматорів, які головню через недостатку музичної освіти і чисто технічної підготовки, звертаються поневолі до сольової пісні, вважаючи очевидно, що прибрати якийсь вірш а якусь мелодію і поділити все це на такти, цілком оправдує назву „пісні“ чи „сольової пісні“. Другою причиною, чому наші старші композитори висловлювалися здебільша формою пісні, це елемент ліризму, який назагал дуже близький усім слав'янам, а нам, українцям, зокрема і який у нашій усій поетичній творчості майже аж до останніх літ неподільно володіє. Також знову грає невідомо ролі факт, що кожний композитор без огляду на ширину свого таланту знає з практики, що ліричні почування та настрої куди лекше передавати, ніж драматичні чи епічні.

Ці причини дали нам — майже до часу світової війни — в наслідках доволі багату пісенну продукцію, а майже ніяку інструментальну. Щойно музичне покоління від війни у нас у Галичині починаючи Людкевичем і Барвінським, а на Наддніпрянщині від Ревуцького та Лятошинського, повернуло українську музику у бік інструментальної творчості. Внаслідок цього звороту бачимо нині значний розвиток інструментальної продукції і спад щодо кількості продукції пісенної, яка незвичайно пішла вперед в костево.

За останніх 30-ти літ в композиції наших пісень зайшли не менші зміни, як в нашому цілому музичному мистецтві взагалі: себто підковита еволюція, чи може навіть — революція. Саме ця доба 30 літ — обєднує всіх без винятку композиторів, яким наше музичне мистецтво, а з ним одночасно й наша пісня завдає досі свій розвиток.

В добі передвоєнній пісня відігривала серед інших музичних жанрів найважливішу ролі.

Торкається це також Миколи Лисенка, батька нашої музики (зрештою більше всесвітнього, як його сучасники), поміж творами якого знаходимо аж кілька десятків пісень. Їх можна поділити передовсім на дві групи: на пісні до слів Шевченка — їх поверх 50 — і на пісні до слів інших поетів, приблизно 20. В цих останніх Лисенко не сотворив нічого оригінального; в них він звертає головну увагу на мелодійну лінію, часто-густо на некористь змісту і слів, при чім і ця мелодійна лінія голосу і фортепіанний супровід досить примітивні і навіть на ті часи „перестарілі“. Зате в піснях до слів Шевченка Лисенко цілу іншу цілком оригінальну, високоавартісних творів. Поезія Шевченка, дуже різноманітна своєю будовою і своєю формою і цілком своєрідний стиль вимагають від композитора зовсім спеціального підходу і арозуміння. Лисенко зумів майже в усіх випадках вжитися саме в цей своєрідний Шевченківський стиль — дарма, що і в цих піснях технічні засоби його виразовості часом надто збогі, головню в фортепіанній партії, трактованій здебільша немостійно, а тільки як акомпанімент, як гармонічно-ритмічна підтримка мелодії голосу. З чисто формального боку надібуємо поміж цими піснями найрізноманітніші форми, все залежно від такого чи іншого Шевченкового тексту. Шо-



до характеру цих пісень, то є між ними і ліричні, і драматичні, і епічні; цікавіші є може ті, які написані у дусі народних пісень — як нпр. "Ой, одна я, одна..." У цьому жанрі вони й досі найкращі.

Антін Рудницький.  
(Докінчення буде.)

### ІТАЛІЯ ЗАБРАЛА ПОЛЬСЬКИЙ КОРАБЕЛЬ.

Райтер повідомляє, що італійський уряд забрав у доках у Монфальконе збудований для Польщі корабель „Баторій“, містоти 15.000 тонн для перевезу італійських військ до Африки. Польський уряд запротестував проти цього.

### ЯПОНСЬКІ ВІЙСЬКА УСУНУТЬ ЧАНГ-КАЙ-ШЕКА?

ЛОНДОН, 25. 9. ПАТ. Райтер повідомляє з Токіо: Урядові японські коза відмовляють дати пояснення у справі заяви, яку будімо склав командант залози у Тіен-Тсін ген. Тада. Ген. Тада — як кажуть — заявив, що японська армія повинна вжити свого впливу, щоб закінчувати активність китайської націоналістичної партії і виселити ген. Чанг-Кай-Шека з північного Китаю. Ген. Тада домагався, щоб японський уряд зрікся контролю над доходами північного Китаю.

МІСЬКІ ТЕАТРИ на четвер 26. вересня

Нині у ВЕЛИКИМ ТЕАТРІ в год. 8-мія

## „ВИЗВОЛЕННЯ“

СТАНИСЛАВА ВИСПЯНСЬКОГО

Визволення це драма незвичайно актуальна!

## Гостина у народнього мистця самоука.

Як працюють у нас невідомі таланти.

Дорога до майстра-різьбяр з Лузі випала мені через Красну: велике, самотнє кияне село на першій узгір'ї саме посередині між Надвірною і Делятином. Переночував у Красній, а ранком поспішно оглянувши нову, велику церкву, її давній іконостас з під золотих надвірнянського майстра „гражданин“ Іроденка (від тепер у Надвірній зведений пісачо, — а мав такі високі аспірації!) — вийшов до Делятина. Застав його в тумані куряви від подувів поривистого північного вітру. Через передмістя Горині (власний Делятин, бо решта то найбільше по Будзівові вжидовіле містечко) добивався до гоотрій, каменистий дорож в долину потоку Луг ще за доброї погоди.

Над потоком втиснена у вузькій долині оселя — закутина лісових людей, що живуть з ліса і коло нього бідують. Доседава виходили з Луга щонайперші верони (провідники партії лісових робітників, тепер у камеральних лісах всюди сам скарб перебирає роботи).

В тім то житті працює від десятків літ майстер народньої різьби: Василь Турчиняк. Від Турчиняків тут великий, мабуть найбільший. Може навіть дуже давній, бо назавсего нагадує турецьких поселенців, воєнних бранців.

Василь Турчиняк 70-літній старець. Але ще діяльний, мабуть саме тепер найбільше діяльний. Бо з досвідом технічної роботи починає лущити мистецькі амбіції.

Головна робота вже поза ним, але ще має багато перед собою. Поставив церкву, поставив у ній сам, без жадного помічника цілий іконостас, вирізьбив його, сам одиникий вирізьбив кивот, бальдахим, проповідницю, оловніцу і два бічні вікнати: за всім хоче свою руку положити. Поставив церкву і цілу прикрасив. Тепер викінчує запростольну різьбу Богородиці. У своїй церкві буде паламарем. Вимовив собі про почесність у парох. Офірували йому достоїнство „старшого брата“, не приймав, бо не почувався гідним.

Церкву в Лузі під проводом Турчиняка почали в 1910. р., покінчили 1920. р. Більш 10 літ працює Турчиняк над її внутрішньою прикрасою. Найзамітніша партія його роботи це іконостас. Різьблений увесь у червоній, старій кедрині, що барвою нагадує добру теракоти. Кожна колона іконостасу йшого укладу, всі рухомі, середні до половини жолоблена, щоб не тріскала від старости. Обидва вміщені образи Христа і Матері Б. різьблені барелефом у кедрині. На бічних „зколах“ плоскорізьбні архистратига Михаїла у левовій дереві, „Царські врата“ різьблені у двох грубих однолітніх кедриниових дошках у мотив виноградної листи з емблемою чотирьох Євангелістів з білого липового дерева. Над цим усім ряд медальонів (т. зв. „празничків“), кожний величний тарелів з дрібною плоскорізьбою зображує один з 12 моментів з життя Христа. Понад ними плоскорізьбні пророків. Усіх апостолів по двох у кожній образі.

Турчиняк похор різьбою уникає звичайної гупульської сорочатости коралів, сипаних підпорок, мозаїчного доту. Має навіть має рацію. Бо його іконостас у різьбярській орнаментіці страшенно головний тон старої кедрини-теракоти, що так добре гармонізує з дерев'яними стінами церкви.

На місцевім цвинтарі у кількох промках від церкви новою скарбів роботи Турчиняка: нпр. нагробна капличка над могилою його жінки, різьблена з дерева у формі маленької церкви. Тому, що дерево на дворі скоро псується, Турчиняк уживав тепер бетон.

Тепер Турчиняк має більше „світської“ роботи. Працює над обстановкою сали нарад Ради повітової у Надвірній, де дав своєрідну довгу лавицю похід стіни, різьблену в молодій кедрині. Турчиняк самоук. Не вмів читати ні писати. Ніхто не вчив його ні теслярства ні різьби. Сам вивчив у лісі свого стилю, як жайворонек серед збіжжя ранньої пісенки.

На пів кілометра перед церквою його хата. Була його, та заповнивши собі з музою, вирікся всього. Хату і парички роздав дітям, а сам свій артистичний крам і велику амбіцію, що виріс понад усі голови в Лузі, — примістив у маленькій шпінці позаду хати в садку. Така маленька ордин, що ледви одному чоловікові можна в ній обернутися.

Говоримо з мистцем через двері. Зізнає простої дошки, що становить цілий варстат, звертається до нас розумна голова у сивих ще буйних кучерах. Усміхається за окулярів голубі напричуд добрячі очі. (Через них сильно підважене моя гіпотеза про турецьких бранців. Ті очі наскрізь славіянські!)

Низький, сильно присадкуватий старець оправдується з осміхом, що не може запросити нас „ближче“. Не увагу, що в шпінці певно замерзає в зими, — показує побіч залізу грубку, що міститься саме коло його кутів. Пояснює, що йому тепло (вірні: надхнення ще й як гарі!) а як грубка розпечеться, то майстер тікає на двір.

На стінах видно лиш один образок. На мою цікавість адймає його і подає. Мала літографія голови Христа у візантійському доброму стилі: скупчене в думках лице молодого мужчини. Львівське видвицтво опередивши. Купив у Львові у переїзді під час мобілізації і вже з ним не розставався. Від літ з тим лицем вище лікти у роботі товаришує.

Починаю розуміти мистця: тіснота шпінки, що не позваляє навіть розправити рук, примушує його скупчуватись; його чутлива душа та її мізерний апарат: кусень столового уломаного „ожа змагається з проблемами мистецтва. На це треба справді скупчення анахорета у скельній печері.

„Кусень столового, уломаного ножа? Так й є! Це справді цілий різьбярський виряд Турчиняка. На полицях має ще пару долів грубих, теслярських, але головню працює тим ножем уломаним наоки майже при самій колодці. Правда, одна артистична застатка: колодка з китайського срібла.

Дивлячись на той мізерний обломок заліза, роздумую: якими то жалісно бідними стежками мусять пробиватися на Волинський світ наші таланти... гені! і які таланти!

Турчиняк свого часу запалився до перпетуум мобіле. Щож там не робилось у тім голові?! Винудировав собі вже пляш до „шого, вже пробував. Каже, що зовсім проста річ. Тільки тепер не має, на це часу. Ось в Стримбі має церкву різьбити. Головне, що його тіпнить, то те, що має доста матеріалу. Показує поза шпінкою стіс висихаючої старої кедрини. Ось його улюблений матеріал: дерево, якого не ймається хробак, не точить черв, м'який у роботі, а у старости від кровної червоности стає щораз кріпший, благородніший.

Прощаюся на перелозі. У своїй простосердечності старець подає нам обі руки на прощання.

Надвірна, у липні.

Д-р Володирь Ганж.

ШВЕДСЬКИЙ КОРОЛЬ УПАВ З КОНЯ.  
СТОКГОЛЬМ, 25. 9. ПАТ. Король Густав повертався з ловів на досі, упав з коня, який тріг у трасовині. Король стоні собі ліве плече.

### НОВИНКИ

— Конц. косметичні курси і курси лічного масажу Добрянської-Рогатин. Львів, Кошмицького 15 а. Випладова лікарі спеціалісти. Внеси розпочалися. Інтернат заповнений. 8—10 квітнів. Згодешення у фірмі „Мас“, Чарнишкого 10.

— „Українська пісня напрогати 30-ти літ“.

Управа Українського Національного Музею повідомляє, що всі білети вступу на концерт Марії Соки і Антона Рудницького, що відбується у сали Музею в п'ятницю 27. ц. м. з нагоди Єврейного Свята, розпродані. Тому в неміж 29. ц. м., в 11.30 а пол., відбувається друге і сам концерт з незміненою програмою: вступні всі місця по 2 зод.

— Свято в Городищині. Повітовий Союз Кооператив і філія „Сільського Господаря“ в Городищі влаштовують в неділю, 29. вересня вилейне свято з нагоди 10-літнього існування Кооперативного Союзу та 25-ліття філії „Сільського Господаря“. Після Служби Божої і півхили в парохіяльній церкві відбувається від 10.30 на подвір'ї Народного Дому святочна академія з промовами, рефератом, декламаціями, співами і музикою. Від год. 2 на спортивній площі народня забавка, а від год. 7 в сали Народного Дому концерт Мих. Голінського, оперного співака.

— Львівський союз мистців пластики відкриває в перших днях жовтня ц. р. власну виставку домівку при вул. Дідушицьких 1 (булинок Промислового Музею).

— З радів. Львівська радіостанція передає в п'ятницю 27. вересня (Воскресіння Ч. Хр.) богослуження з Успенської церкви у Львові. Початок в год. 10.00 передпол.

— Подяка. Вилічений з важкого ропного запалення внутрішнього вуха вважаю моїм першим обов'язком зложити щирі публічні подяки Вп. п. Проф. Д-рові Маріянові Панчишині за світлу раду під час лікарського консилику, яка дала напрямну цілому ліченню. Вп. п. за центові У.І.К. Д-рові Антонові Добжанському спеціалістові від недуг вуха, носа і горла дякую за високовміле трактування недуги, Вп. п. Д-рові Павлові Цимбаїстому, анатомові свог фаху й чоловіколюбцеві-лікареві за дійсно жертвенний труд, в якому він через два місяці дов в день відвідував мене, лікуючи мене в порозмінні з обома Вп. п. Професорами й охороняючи від загрозливої недуги, глухоти. — За світу раду, за жертвенний труд, щирі подяки складає о. Л. Куницький, прелат-канцлер М. К. і парох Катедри св. Юра.

— Студії в Любліні. Додаткові вписи на львівський університет відбудуться в днях 4— жовтня ц. р. Приймають без ніяких вступних іспитів і без лікарських оглядів. При вписі треба заплатити 100 зод., які звертають на виплату несприяття. Є тут право і філософія. Оплати як на інших університетах. Більше удержання около 50 зод. Для наших студентів класична філософія моя бібліотека до їх розпорядження. Проф. М. Вишванюк. Либлін, вул. Грубецька 20.

— Мостові роботи. Як повідомляє мешки „Всхлуд“, у Кристиніполі на ріці Соломі будують міст, що дучить державну дорогу Львів-Сокаль. В Підмоїцях на Віторі на державній дорозі Перемішль-Хирів розпочинається будова сталевому мосту 50 метрів завдовжки. Крім того перебудують дерев'яний міст 177 м завдовжки на Сяні під Сяноком і міст біля Курілівки на Сяні під Лежайськом 240 м завдовжки. Також у Тершові пов. Турка розпочинається перебудова мосту на Дністрі.

— Нова аптека Суспільної Обезпечальні у Львові. Аптеку Суспільної Обезпечальні при вул. Браерівській 8 перенесли з 26. вересня з вул. Баторія (ріг Фредри).

— Зловживання в обезпечальні. В суспільній обезпечальні у Львові арештовано урядовця Станіслава Крокера під закладом, що сплатив акт одної фірми, яка залягала з більшою сумою вкладок. Перед кількома тижнями арештовано, як відомо, за подібні зловживання контролера обезпечальні Баньського.

— Великий вибух при вул. Коперника. В середу 25. вересня ц. р. коло год. 11-ої перед полуднем зайняв вантажний віз перед крамником зі забавками Гегедіса при вул. Коперника ч. 11. На возі були скрині з різними товарами. В хвилині, коли візник Годовач зносив скрині, призначені для Гегедіса, одна з них вислизнула з руки і впала на землю. Одноразово розір-



Кооперативне свято в Сопоціні. Для 1. вересня п. р. відбулося в Сопоціні біля Жовкви кооперативне свято. Організували це свято п. Басик Іван, справник кооператива, Пачишин Остап, дир. хору в Сопоціні; Дільний Семен. Програма свята складалася з двох частин:



1) торжественної служби Божої, 2) святої академії. Службу Богу відправив парох о. Жовтківський в асисті свого співслужителя о. Осипа Напачича і дикона Межелія Войнаря ЧСВВ. а Жовтків. Під час богослужіння співав український хор із Зіболок. Дуже гарно проповідав євгеном о. Осип Напачич. У цей підкреслив він заваджені кооперативні та її мету і закликав усіх прийняти активну участь до великої кооперативної громади. Святої академії розпочалася в год. 14-й. На прикрасі вівчарів і національних прапорів північної академії Семен Діляний. Привітавши гостей, коротко, але змістовно оповів цікаву історію кооперативу в Сопотині. Ватак хор із Сопотини відспівав „Кооперативний гімн“. Гарний, глибоко обдуманий реферат виступив представник Р.С.У.К. д-р Карло Коберський. Привітав зложив: від П.С.К. Дмитро Карпів, член дирекції, від Філії „Сільськогосподарська“ інж. Залужський Т. від „Народнього Базару“ д-р Осип Пеленський; писемний привіт від Філії „Союзу Українок“ відчитав Семен Діляний. Хором продукції і декламації виступили теж дуже гарно. В академії брали участь хори: з Сопотини, Мачинська, Зіболок і Скарарів Нової. Диригували хори: Остап Палишин (Сопотини), Мачинська, Петро Грабовський (Зіболок) і Володимир Малицький (Скарарів Нової). Декламації: „Сонце на обрії“ віддекламувала

Анна Каміньська. „До праці“ 14-літній хлопець Корут Ва- сіль та „До злук“ Семен Діляний. Академію закінчено відспіванням гімну „Боже Великий“. По закінченні свята влаштувано для його учасників фєстивал вечеринцями.

## ТЕРЕБОВЛЯ.

Зїзд української інтелігенції. Дня 24. вересня відбувся в Теревовлі повітовий зїзд української інтелігенції, на який прибуло 125 осіб. По рефераті д-ра Заплітного про роль і завдання української інтелігенції вивчалась поважна дискусія, яка тривала 3 години. Зїзд вибрав постійний комітет, який має перевести резолюції зїзду в дію. В одностайності прийняті резолюції зїзду вказували інтелігенцію повелу до активної праці на всіх ділянках народного життя

а. з.

## СПОРТ.

## ЗАКОРДОННИЙ СПОРТ.

АВСТРИЯ. Мистецтва. Австрія — Вакер 4:0; Радіа — Ф. Ц. Вік 3:1; Адміра — Спортклуб 4:0; Гакоар — Факорітнер 5:1; Вієнна — Лібертас 4:2; ВАЦ — ФАЦ 3:2. ЧЕХОСЛОВАЧЧИНА. Мистецтва. Кладно — Наход 6:2. У таблиці веде тепер Кладно (4 змагання — 7 пунктів).

## Нові книжки й журнали.

## КНИЖКИ.

Ставан Васильченко: НА СВІТАННІ, збірка оповідань. Вступ та пояснення Володимира Радзівського. Стр. 59, ф. 8. Портрет автора. Львів 1935. Видання „Рідної Школи“. Ціна 1 прим. зол. 0.90.

Публія Корнелія Тацит: АННАЛИ АБО ЛІТОПИС від скону божественного Августа. Книжки 1—III. Переклад і вступне слово про Тацита А. Бойковича. Станіслав. 1935. Накладом „Універсальної Бібліотеки“. Стр. XXXI + 224. ф. 16.

## ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакція не відповідає.

## Театри.

## Великий Миський Театр.

Четвер, 26. IX. год. 8. веч. „Визволення“.

П'ятниця, 27. IX. год. 8. веч. Аб. 1. „Музика на вулиці“.

Субота, 28. IX. 8. год. веч. Аб. 2. „Визволення“.

Неділя, 29. IX. год. 3.30. „Авантюра в раю“, ціли найнижчі; год. 8. веч. Аб. 1. „Музика на вулиці“.

## Театр Ріжнородностей.

Нещипний.

## Кіна.

АДРІА: „Син Конг-Конга“ „Лови на тигра“.

АПОЛОН: „Турандот“.

АТЛАНТИК: „Орлов“ муз. комедія І.в. Петровичем і Ляліною Гейд.

ВАНДА: „Федора“, „Ремі-Сатан“.

ГРАЖИНА: „Розмірні уста (Е. Берг-сер)“.

КАСІНО: „Сенжол“.

КОЛІСЕЙ: Нечиний.

КОПЕРНИК: „Мала нева“ (з Францією Галі) „Ляліна-вова“.

МАРШЕНЬКА: „Ляліна-вова“.

МІРАЖ: „Міні Ляліна у гостях Філія“.

МУЗЯ: „Музичний в небезпечному світі“ „Шукаючи золота“.

НАКС: „Донован“ і додатки.

НАЛІС: „Дві моєї“.

ПАЛІС: „Обожана“ (З Нормою Шіпер), „Циганські романси“.

РАДІО: „Капітан Коркоран“ (В. Буріан).

СВІТ: „Весела Зузіанна“ (Ляліна Гар-ей).

СОНЦЕ: „Ліна дівчина“, „Місто під геророк“.

СТИЛІВЕ: „Авдієнція в Ішлю“ і ревія.

УТІКА: „Постраж Мексика“ і ревія.

ХІМЕРА: „Малий полковник“ (Шер-і Технік).

## Закордонне радіо.

Четвер, 26. вересня 1935.

Відень (306,6) 17.10 Пісні й камер. твори Регера, 19.30 Концерт, 22.10 Це-мій Відень — ютіння популярних мелодій: Кошніш (259.1) 17.30 Для Закарпат-тя, 19.30 „Червоний“ оп. Чайковського, Прага (470,2) 12.30 Сальон. музика, 15.00 Дутий квінтет, 19.25 Цитри, 20.15 Хор. Париж (1648) 20.45 Авдієнція, 21.45, 22.30 Симф. концерт. Білгород (437,3) 12.00 Німечк. орк., 18.30, 21.00 Пісні Берлін (336,7) 16.00 Твори дивних композиторів, 19.00 Форт. ресіталь. Кенігсвустерга-зем (1571) 10.15 Нар. пісні, 19.30 Вес. Кельн (455,5) 19.25 Пісні, 21.00 Концерт. Ляйпціг (382,2) 16.00 Пісні, 17.00 Муз. калейдоскоп, 22.30 Скр. соната Вестермана. Будапешт (549,5) 13.00 Симф. концерт, 17.35 Флет, 22.35 Циг. музика. Мільно (221,2) 11.30 Популярна музика, 17.05 Вок. концерт, 20.40 Орк. концерт. Рим (420,8) 13.05 Легка музика, 17.05 Вок. концерт, 20.40 „Осуджен-ня Фанста“ д-р легенда Берайона.

П'ятниця, 27. вересня 1935.

Відень (306,6) 12.00, 13.10, 17.30, 23.15 Концерт. 19.30 Тріо ц-моль Врамса, 19.30 „Пуритани“ оп. Беттіні, 22.30 Легка форт. музика. Прага (470,2) 12.30 Сальон. музика, 16.30 Концерт, 21.40 Симф. квар-тет ч. 2. Ірава. Париж (1648) 12.15 Симф. музика, 22.50 Танк. музика. Білгород (437,3) 11.00, 16.00 Пісні. Рига (514,6) 17.10 Лотиська музика, 12.10 Серенади (муз. сп.), 19.40 Симф. концерт (муз. сп.), Берлін (336,7) 2.00 Роккокові твори, 13.15

Вес мелодій, 19.00 Концерт на форт. і орк., а-дур Моцарта. Кенігсвустерга-зем (1571) 16.00 Популярна музика, 18.45 Скр. ресіталь, 19.15 Нар. муз., спів. Кельн (455,5) 17.00 Музика з усього сві-та, 1.30 Нар. пісні. Ляйпціг (382,2) 21.30 Ісидорська нар. музика на стіло. Мінхен (405,4) 16.10 Форт. ресіталь, 21.35 „Кіляз Гомбург“ оп. Гренера (фрагм.). Штут-гарт (522,6) 24.00 Концерт: „Неро й Ак-те“ оп. Хуана Манера (на стіло). Буда-пешт (549,5) 17.00 Циг. музика, 19.20 Спів. Мільно (221,2) 11.30 Легка музика, 22.00 Біодольчелла. Рим (420,8) 13.05 Кон-церт, 20.40 Музика нар. характеру.

## Львівське радіо.

Четвер, 26. вересня 1935.

6.50 Ранішня ауд., 6.53, 6.54 Руханка, 6.50 Музика з гр. пл., у перерві оп. 7.20 Ранішня денник, 7.55 Трохи інформації, 8.00 Для шкіл, 11.57 Сигнал часу, 12.03 Подуди. денник, 12.15 Концерт, 13.00 Хвилинка. Маснета з гр. пл., 13.25 Для жінок, 13.30 Легка музика з гр. пл., 15.15 Біржа, 15.25 Експорт, 15.30 Концерт, 16.00 Гігієна олімпі — опов. для мол. дітей, 16.15 Концерт мандоліністів, 16.45 Концерт муж. хору, 17.00 Прогр. розви-ток польського соціалізму, 17.15 Концерт камер. орк., 18.00 Концерт солістів, 18.30 Нові техн. проблеми світової радіофонії, 18.40 Турист. інформатор, 18.45 Твори на ксилофон і гр. пл., 19.00 Львівське му-зейство, 19.20 Релігій. концерт, 19.35 19.40 Спорт. вістки, 19.50 Акт. гутірка, 20.00 Легка музика в вик. орк., 20.45 Веч. денник, 20.55 Із суч. Польщі, 21.00 Театр Ульви: „Чи мистер Браун живе?“ Дж. Вольфа, 22.00 Пісні в вик. Стан. Арга-сіпської, 22.25, 23.00 Оперетка з гр. пл.

П'ятниця, 27. вересня 1935.

6.50 Ранішня аудіція, 6.53, 6.54 Ру-ханка, 6.50 Музика з гр. пл.; у перерві в год. 7.20 Ранішня денник, 7.55 Трохи інформації, 8.00 Для шкіл, 10.00 Бого-служіння з Успенської царни у Львові, 11.57 Сигнал часу, 12.03 Подуди. денник, 12.15 Для ст. дітей: „Пан Твар-довський Іде на місяць“, 12.40 Концерт, 13.25 Для жінок, 13.30 З ринку праці, 13.35 Легка музика з гр. пл., 15.15 Біржа, 15.25 Експорт, 15.30 Пісеньки в вик. Рим. Танбера з гр. пл., 16.00 Гутірка для хо-рих, 16.15 Концерт орк., 16.45 Хвилинка питань для ст. дітей, 17.00 У фабрик сиронець і щепальник, 17.15 Хвилинка по-смі, 17.20 Спринк. ресіталь у супр. форт., 18.00 Тема з варіаціями — вес. муз. ауд., 18.30 Акт. гутірка, 18.40 Кузят, та мист. життя столиці, 18.45 Релігій. концерт, 19.00 Кабінет досконалих фігур, 19.15 Бюро студій розмовляти зі слухачи-ми, 19.25 Гранич. в Відні: „Пуритани“ оп. Беттіні; у перервах: Веч. денник, Із суч. Польщі, 22.10, 22.15 Спорт. вістки, 22.25 Під Італ. небом — гр. пл., 22.45 Танк. музика з гр. пл.

## БІРЖА.

## ГРОШ.

Дозар у Львові у приватних оборотах 5.30—5.33.50 зол. Нім. марка 1:52—1:60, фр. франки 34:65—35:00, шв. франки 172:50—173:00, фунти стерлінгів 26:15—26:25, австр. шлінгів 99:50—102, чеськ. корони 20:50—21:50, рум. леї 28:50—30:50, ліри 36:00—39:00. Золото: Дозар 9.03—9.07, Франки фр. 34:40—34:80, Дулати 82:00—82:75, Корони 36:20—36:80, Рублі 4:60—4:70, 1 гр. зол. 5:924. Срібло: Корони австр. 0:34, Рублі 1:50, Фалорени 0:85, 1 гр. ср. 0:07—0:08.

## Заставні листи.

4 1/2 проц. дол. Т. К. З. 43:50—45:00, 5 проц. дол. Б. Г. 53:00—54:50, 4 проц. Зол. Б. Г. 41:50—43:00, 4 1/2 проц. Зол. Б. Г. 44:50—46:00, 4 1/2 проц. Ком. Б. Кр. 50:50—52:00, 4 проц. Б. Г. К. 61:00—64:00, 4 1/2 проц. Б. Г. К. 62:00—65:00, 4 проц. позич-ка м. Львова 46:00—47:50.

## Премії.

Додарівки 50:50—52:00, Інвестиційні 106:00—108:00, Будівельна 40:50—42:50.

## ЗБІЖЕ.

Ціни парітас Підволочиська льво Львів від до від до Ячмінь бров. 14:50—15:50 Ячмінь оди. 12:00—12:25 Ячмінь на м. 11:25—11:50 13:00—13:25 Гречка на м. 12:25—12:50 Макухи львівні 14:50—15:00 Інші курси незмінені.

## ЦІНИ „МАСЛОСОЮЗ“.

„Маслосоюз“ повідомляє, що в дні 25-го вересня ц. р. кооперативна платня за: льво Львів.

1 кг. масла десерового безопакуванн. . . 2:70 зол. 1 кг. масла десерового в боч-ках враз з опакуванн. 2:74:50 1 кг. масла дес. експорт. враз з експортним опакуван-ням дав зачет по . . . 2:80 1 л. молока 0:13 1 л. сметани 0:60 1 л. верш. 3:60

Пастеризоване молоко з доставкою до дому у Львові 1 літра 23 сот.

Тенденція на масло і яйця сильна, мо-локо і сметану вдержана.

Маслосоюз повідомляє, що від 25. IX. ц. р. платити своїм доставкам за 1 кг жиної ягн. птиці, льво подіра птахо-м'ясної „М. С.“ у Львові, (вул. Декерта ч. 4):

Курият від 90 дег. за 1 кг. 0:85 зол. Мол. однор. кури І. кл. 0:90 0:75 Качки Птицю приймає в кількості визна-ченого приділу для кожного свого до-ставки.

## ОПОВІСТКИ.

Про книжку „Наука Секантіна“, яка вийшла в друку накладом В-ва „Рус-салика, так говорить Й. Експ. Митрополит Кир Андрей: „Старанно опрацьована книжка п. Г. Дворянина про історію та науки сект, яку цим й поручаємо Всч. Духовенству, буде для багатьох дійсною поміччю в душпастирській праці.“ Книжка повинна бути в кожній паро-хіяльній бібліотеці. Ціна її приступна, бо лише 4 зол., які належить вислати агори, бо за післяплатою дорожче. Адреса для замовлень: Гр. Гануляк, Львів, Ольшеського 11. 406

## ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

ФУТРА виконує дешево й солідно Евген Говинкович, Львів, вул. Домінікан-ська ч. 4. 123 38-90

„ТЕ-КА“ Львів, Руська 16, І. виконує поєдгантими мужеські одяги, загортки, футра і студентські однострої. 271 21-30

Здібна кравчиня шукає шиття по до-мах. Зголошення Адмін. „Діло“ під „Де-шево“. 415 1-2

Корсети вибагані, безпосередньо з за-рібні Собіського 4 найдешевші, 12:92 7:10

Зредукована учительська шкільна жінк управительки домоу у свиняцка на селі. „Діло“, „Праця“. 405 34

Цибульки гігантів і тульпанів пору-чає склад насіння Антона Катковича, Львів, Клементини Танської 1, напроти каварні Жоржа. 39

Вітрянки, шкільні львотомі плашки студентські однострої, робітничі абра-ки, охоронні плащі, комбінезони, плаще-ки, поручає по фабричних цінах: Ва-рібія „Паліом“, Львів, Гетьманська 2, побіч Прохислового Музею. 39

Апліканти адвокатський пошукув Патрі-на. Згол. до Адм. „Діло“ під „Рутановичі“

Мешкання урядують найповнішим ме-блями найдешевше Брік і Грінер, Львів, Трибунальська 16. 214 54

Фортеляни, піяніна, продажа. вик. купно, Марешиний, Львів, Баторія 7. 245 15-16

Золоті та срібні вироби, перстень, шпюбні обручки тощо, продажа дешево славновісна католицька фірма Іван Зельтенрайх, Львів, Марійська 11-12 Полагоджує всілякі направи. 39

## ОГОЛОШЕННЯ.

Якщо МЕБЛІ то найдешевші і най-дешевші купити

у фірми БРІК і ГРІНЕР

233 Львів, Трибунальська 13. 3-4

Елегантно й дешево, виконує за най-ліпшими зразками мужеську гардероб, як абрания, пальта, раглані, футра і т. п. з власних і поручених матеріалів.

Першорядна робітня кравецька

ІВАН А КЛЮКА

Львів, вул. Клянолиця 3 (біля Котановського). 39

Друки на часі!!!

У зв'язку з урештєнням автоматичної телефонічної централі, можна закупити у нас таку авіацію:

„Телефону живити тільки у справах урядових! Приватні розмови дозволені за оплатою 10 сот.“

Ціна авіації на картоні 30 сотків.

Адміністрація „Діло“, Львів, Ринок 10.

ПІЯНІНА

Першорядні по злижкам і нах на догідних умовах. Купко, продажа, заміла охви-них інструментів.

НОВАЦЬКА

Піасудського 17. 1-38

Читайте „Діло“!